

VERORDENING (EG) Nr. 441/96 VAN DE COMMISSIE

van 11 maart 1996

tot vaststelling van toepassingsbepalingen inzake een tariefcontingent voor uit de Republiek Polen ingevoerd aardappelzetmeel en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 1995/92

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1863/95 ⁽²⁾, en met name op artikel
9, lid 2,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2179/95 van de Raad van 8
augustus 1995 houdende, in verband met de in het kader
van de multilaterale handelsbesprekingen van de
Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst inzake de land-
bouw, een autonome en tijdelijke aanpassing van bepaalde
in de Europa-Overeenkomsten opgenomen landbouwcon-
cessies en wijziging van Verordening (EG) nr. 3379/94
houdende opening en wijze van beheer van communau-
taire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwpro-
dukten en voor bier in 1995 ⁽³⁾, en met name op artikel 8,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende vaststelling, in verband met
de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen
van de Uruguay-Ronde gesloten Overeenkomst inzake de
landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van
communautaire tariefcontingenten voor bepaalde land-
bouwprodukten en van een autonome overgangsregeling
tot aanpassing van bepaalde in de Europa-
Overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies ⁽⁴⁾, en
met name op artikel 8,

Overwegende dat bij de Europa-Overeenkomst waarbij
een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese
Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de
Republiek Polen, anderzijds, is voorzien in concessies
voor bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit
laatstgenoemd land; dat deze concessies betrekking
hebben op verlagingen van de specifieke landbouw-
rechten in het kader van tariefcontingenten en op verla-
gingen van de douanerechten; dat de Raad, bij wijze van
autonome overgangsregeling, de bij de Europa-
Overeenkomsten vastgestelde landbouwconcessies heeft
aangepast, voor de periode van 1 juli tot en met 31
december 1995 bij Verordening (EG) nr. 2179/95 en voor
de periode van 1 januari tot en met 30 juni 1996 bij
Verordening (EG) nr. 3066/95; dat de lijst van concessies
voor landbouwprodukten van oorsprong uit Polen is

opgenomen in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 2179/95
en in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 3066/95; dat de
concessie voor aardappelzetmeel bestaat in een verlaging
van het invoerrecht met 80 % voor een jaarlijkse
hoeveelheid van 7 500 ton;

Overwegende dat de toepassingsbepalingen moeten
worden gewijzigd om rekening te houden met de bij wijze
van autonome overgangsregeling vastgestelde concessies;
dat derhalve Verordening (EG) nr. 1995/92 van de
Commissie van 15 juli 1992 houdende toepassingsbepa-
lingen, voor aardappelzetmeel, van de invoerregeling
waarin is voorzien bij de Interimovereenkomst tussen de
Europese Economische Gemeenschappen en de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Repu-
bliek Polen anderzijds ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 1851/95 ⁽⁶⁾, moet worden gewijzigd;

Overwegende dat, terwille van een goed administratief
beheer van voornoemde regeling en inzonderheid om te
garanderen dat de vastgestelde hoeveelheid niet wordt
overschreden, bijzondere bepalingen betreffende de indie-
ning van de aanvragen en de afgifte van de certificaten
moeten worden vastgesteld; dat deze bepalingen hetzij een
aanvulling, hetzij een afwijking van de bepalingen van
Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie ⁽⁷⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2137/95 ⁽⁸⁾,
inhouden;

Overwegende dat bepalingen moeten worden vastgesteld
om de oorsprong van het produkt te garanderen en dient
te worden bepaald dat de voornoemde regeling via invoer-
certificaten moet worden beheerd; dat daartoe moet
worden voorzien in een afwijking van artikel 10 van
Verordening (EG) nr. 1162/95 van de Commissie van 23
mei 1995 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen
inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de
sector granen en rijst ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 285/96 ⁽¹⁰⁾; dat de zekerheid voor de invoer-
certificaten in het kader van voornoemde regeling moet
worden vastgesteld op 30 ecu per ton;

Overwegende dat bijzondere bepalingen moeten worden
vastgesteld om te garanderen dat het aardappelzetmeel
werkelijk in de Gemeenschap wordt gebruikt, teneinde
verleggingen van het handelsverkeer die het beheer van
de markt en van de betrokken overeenkomst kunnen
schaden, te voorkomen; dat daartoe dient te worden
bepaald dat het zetmeel moet worden verwerkt tot andere

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 223 van 20. 9. 1995, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.

⁽⁵⁾ PB nr. L 199 van 18. 7. 1992, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 177 van 28. 7. 1995, blz. 47.

⁽⁷⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 21.

⁽⁹⁾ PB nr. L 117 van 24. 5. 1995, blz. 2.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 37 van 15. 2. 1996, blz. 18.

produkten dan die van de tariefposten waaronder het zetmeel, door ethervorming of verestering gewijzigd zetmeel inbegrepen, valt; dat het in dit verband dienstig is het preferentiële invoerrecht slechts toe te kennen wanneer de importeur de voorgenomen bestemming van het produkt schriftelijk bevestigt en een zekerheid stelt die even hoog is als het bedrag waarmee het invoerrecht wordt verlaagd; dat, met het oog op een zorgvuldig beheer van de betrokken regeling, een redelijke termijn voor de verwerking dient te worden vastgesteld; dat, wanneer een produkt dat zich in het vrije verkeer bevindt, voor verwerking naar een andere Lid-Staat wordt gezonden, het controle-exemplaar T 5 dat door de Lid-Staat waar het produkt in het vrije verkeer is gebracht, is opgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautaire douanewetboek⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1762/95⁽²⁾, een adequaat bewijs van verwerking vormt;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat, hoewel de zekerheid wordt gesteld als garantie voor de betaling van een douaneschuld die kan ontstaan bij de invoer van goederen, dient te worden voorzien in een zekere evenredigheid bij het vrijgeven van deze zekerheid, met name in die gevallen waarin de in de regeling vastgestelde termijnen niet zijn nageleefd; dat het daarom dienstig is uit te gaan van de regels die zijn vastgesteld in titel V van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie van 22 juli 1985 tot vaststelling van gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake de regeling voor het stellen van zekerheden voor landbouwprodukten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3403/93⁽⁴⁾;

Overwegende dat de verlaging van het invoerrecht pas mag worden toegekend als het bewijs is geleverd dat het produkt in de Gemeenschap is verwerkt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer in de Gemeenschap van 7 500 ton produkten van GN-code 1108 13 00, van oorsprong uit Polen, in de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996, in het kader van de regeling zoals bedoeld in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2179/95 en in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 3066/95, moeten de bepalingen van deze verordening in acht worden genomen. Voor deze invoer bedraagt het invoerrecht 20 % van het recht dat geldt voor de meestbegunstigde natie.

Artikel 2

1. De aanvragen voor invoercertificaten kunnen telkens op de eerste werkdag van de week tot 13.00 uur, plaatselijke tijd Brussel, bij de bevoegde autoriteiten van een Lid-Staat worden ingediend.

De certificaataanvragen dienen betrekking te hebben op een hoeveelheid van ten minste 50 ton en ten hoogste 1 000 ton, uitgedrukt in produktgewicht.

2. De Lid-Staten doen de Commissie de invoercertificaten per telex of per telefax toekomen op de dag van indiening ervan, uiterlijk om 18.00 uur, plaatselijke tijd Brussel.

Deze gegevens dienen gescheiden van die over de overige invoercertificaataanvragen voor granen te worden verstrekt.

3. Uiterlijk op de vrijdag na de dag van indiening van de aanvragen bepaalt de Commissie in welke mate aan de certificaataanvragen gevolg wordt gegeven, en deelt zij dit per telex aan de Lid-Staten mee.

4. Onverminderd de toepassing van lid 3, worden de certificaten afgegeven op de vijfde werkdag volgende op de dag van indiening van de aanvraag. In afwijking van het bepaalde in artikel 21, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 gaat de geldigheidsduur van het certificaat in op de dag van feitelijke afgifte.

Artikel 3

De invoercertificaataanvraag en het certificaat bevatten:

a) in vak 8, de vermelding „Polen”; het certificaat verplicht tot invoer uit dit land;

b) in vak 20, één van de volgende vermeldingen:

- Acuerdo Polonia, Reglamento (CE) n° 441/96 debe presentarse EUR.1
- Aftale Polen förordning (EF) nr. 441/96 EUR.1 skal forelægges
- Abkommen Polen — Verordnung (EG) Nr. 441/96 — EUR.1 ist vorzulegen
- Συμφωνία Πολωνίας, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 441/96, πρέπει να προσκομίζεται το EUR.1
- Agreement Poland Regulation (EC) No 441/96 EUR.1 to be presented
- Accord Pologne, règlement (CE) n° 441/96 EUR.1 à présenter
- Accordo Polonia, regolamento (CE) n. 441/96 EUR.1 deve essere presentato
- Overeenkomst met Polen — Verordening (EG) nr. 441/96 — EUR.1 over te leggen
- Acordo Polónia, Regulamento (CE) n° 441/96 EUR.1 a apresentar
- Puolan kanssa tehty sopimus, asetus (EY) N:o 441/96 EUR.1 on esitettävä
- Avtalet med Polen förordning (EG) nr 441/96 EUR.1 skall uppvisas;

⁽¹⁾ PB nr. L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 171 van 21. 7. 1995, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. L 310 van 14. 12. 1993, blz. 4.

c) in vak 24, één van de volgende vermeldingen:

- Derecho de aduana fijado en el Arancel Aduanero Común en aplicación de los Reglamentos (CE) n^{os} 2179/95 y 3066/95
- Nedsat FTT-told, jf. forordning (EF) nr. 2179/95 og (EF) nr. 3066/95
- Zollermäßigung gemäß den Verordnungen (EG) Nr. 2179/95 und (EG) Nr. 3066/95
- Καθοριζόμενη στο κοινό δασμολόγιο εισφορά που μειώνεται κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2179/95 και (ΕΚ) αριθ. 3066/95
- Customs duty fixed by the Common Customs Tariff reduced pursuant to Regulations (EC) No 2179/95 and (EC) No 3066/95
- Droit de douane fixé au tarif douanier commun réduit en application des règlements (CE) n^o 2179/95 et (CE) n^o 3066/95
- Riduzione del dazio a norma dei regolamenti (CE) n. 2179/95 e (CE) n. 3066/95
- Het in het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde douanerecht is verlaagd overeenkomstig de Verordeningen (EG) nr. 2179/95 en (EG) nr. 3066/95
- Redução do direito aduaneiro fixado na Pauta Aduaneira Comum em aplicação do Regulamento (CE) n^o 2179/95 e (CE) n^o 3066/95
- Yhteisessä tullitariffissa vahvistetun tullin alentaminen asetuksien (EY) N:o 2179/95 ja (EY) N:o 3066/95 mukaan
- Nedsatt tull enligt Gemensamma tulltaxan med tillämpning av förordning (EG) nr 2179/95 och (EG) nr 3066/95.

Artikel 4

1. Artikel 5, lid 1, vierde streepje, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is niet van toepassing.
2. In afwijking van artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 mag de in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheid niet groter zijn dan de in de vakken 17 en 18 van het invoercertificaat vermelde hoeveelheid. In vak 19 van het certificaat wordt daartoe het cijfer „0” ingevuld.
3. Artikel 33, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 is van toepassing.

Artikel 5

In afwijking van het bepaalde in artikel 10, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 1162/95 bedraagt de zekerheid voor de in deze verordening bedoelde invoercertificaten:

- a) 25 ecu per ton tot de inwerkingtreding van deze verordening;
- b) 30 ecu per ton vanaf de inwerkingtreding van deze verordening.

Artikel 6

1. Het verlaagde recht wordt slechts toegepast indien:
 - a) de importeur bij het in het vrije verkeer brengen van de goederen de schriftelijke verbintenis aangaat dat de volledige aangegeven hoeveelheid binnen zes maanden na de datum waarop de aangifte voor het vrije verkeer is aanvaard, tot andere dan onder de GN-codes 1108 en 3505 vallende producten zal worden verwerkt;
 - b) de importeur bij het in het vrije verkeer brengen van de goederen een zekeheid stelt waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen het verlaagde recht en het invoerrecht tegen het volle tarief;
 - c) een EUR.1-certificaat wordt overgelegd dat door de bevoegde Poolse autoriteiten is afgegeven;
 - d) een invoercertificaat wordt overgelegd.
2. Wanneer de goederen in het vrije verkeer worden gebracht, geeft de importeur de plaats aan waar zij zullen worden verwerkt. Als de verwerking in een andere Lid-Staat geschiedt, wordt bij verzending van de goederen in de Lid-Staat van vertrek een controle-exemplaar T 5 opgesteld overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 2454/93 vastgestelde bepalingen.

In vak 104 van het controle-exemplaar T 5 wordt de volgende vermelding aangebracht:

- Reglamento (CE) n^o 441/96 — Artículo 5 — (indicación del destino específico de la fécula importada)
- Artikel 5 i forordning (EF) nr. 441/96 (angivelse af den særlige anvendelse af stivelsen)
- Verordnung (EG) Nr. 441/96 — Artikel 5 (Angabe der besonderen Bestimmung der eingeführten Stärke)
- Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 441/96 — (ένδειξη του ειδικού προορισμού του εισαγόμενου αμύλου)
- Article 5 of Regulation (EC) No 441/96 (specific use to be made of the imported starch)
- Règlement (CE) n^o 441/96 — article 5 — (indication de la destination particulière de la fécule importée)
- Articolo 5 del regolamento (CE) n. 441/96 (indicare la destinazione specifica della fecola importata)
- Verordening (EG) nr. 441/96 — artikel 5 (vermelding van de bijzondere bestemming van het ingevoerde zetmeel)
- Regulamento (CE) n^o 441/96 — artigo 5^o — (indicação do destino específico da fécula importada)
- Asetus (EY) N:o 441/96 — 5 artikla — (tuodun tärkelyksen erityistä käyttötarkoitusta koskeva merkintä)
- Artikel 5 i förordning (EG) nr 441/96 (det särskilda användningsområdet för den importerade stärkelsen),

3. Behoudens overmacht wordt de in lid 1, onder b), bedoelde zekerheid vrijgegeven indien aan de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat waar de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, het bewijs wordt geleverd dat alle in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden binnen de aangegeven termijn overeenkomstig lid 1, onder a), zijn verwerkt, waarbij de aard van het vervaardigde produkt wordt vermeld.

Wanneer de verwerking geschiedt in een andere Lid-Staat dan die waar de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, wordt het bewijs dat de verwerking is geschied, geleverd met het origineel van het in lid 2 bedoelde controle-exemplaar T 5.

Voor in het vrije verkeer gebrachte goederen die niet binnen de bovengenoemde termijn zijn verwerkt, wordt de vrij te geven zekerheid verminderd met:

- 15 % van het bedrag van de zekerheid en
- per dag overschrijding van de termijn, 2 % van het na aftrek van de genoemde 15 % resterende bedrag van de zekerheid.

Het bedrag van de zekerheid dat niet wordt vrijgegeven, wordt verbeurd als invoerrecht.

4. Het bewijs van verwerking wordt aan de bevoegde autoriteiten geleverd binnen zes maanden na het verstrijken van de termijn voor de verwerking. Indien het

bewijs echter binnen de vorenbedoelde termijn van zes maanden is opgesteld, doch wordt geleverd binnen twaalf maanden na die periode van zes maanden, wordt het verbeurde bedrag, verminderd met 15 % van de zekerheid, terugbetaald.

Artikel 7

Verordening (EEG) nr. 1995/92 wordt ingetrokken.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 maart 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

<i>(in ton)</i>		
GN-code	Omschrijving	van 1 juli 1995 tot en met 30 juni 1996
1108 13 00	Aardappelzetmeel	7 500